

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 21 (1953)  
**Heft:** 4

**Artikel:** À propos d'une campagne de presse  
**Autor:** Marnier, P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-568402>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# A propos d'une campagne de presse

Le moment est venu d'orienter nos abonnés sur la campagne de presse dirigée contre nous par le «Courrier», de Genève. Devant l'importance de cette pénible affaire, nous n'avons pas hésité à y consacrer la majeure partie de ce numéro.

Dans une série d'articles parus de novembre 1952 à février 1953, le rédacteur en chef du «Courrier», M. René Leyvraz, s'en est pris au «Cercle» en particulier, puis a fini par invectiver le monde homosexuel tout entier.

Avec une violence, un manque d'objectivité et de charité remarquables, le chrétien M. Leyvraz nous a attaqués, ignorant absolument tout, non seulement du «Cercle», mais aussi de l'homosexualité et des homosexuels, c'est-à-dire des difficultés que nous avons à surmonter et des problèmes qui se posent au cours de notre existence avec une acuité toute particulière. Il ne s'est pas davantage préoccupé des conséquences, peut-être graves, qu'auraient pu engendrer ses attaques.

Nous nous sommes volontairement cantonnés dans un silence complet, tout en restant attentifs au développement de l'affaire. Au moment même où nous avons décidé d'intervenir avec vigueur, mais courtoisie, auprès des hautes instances religieuses du diocèse duquel dépendent M. Leyvraz et son journal, un nouvel article fut publié dans le «Courrier» qui nous surprit agréablement cette fois. Son auteur, M. l'abbé Paul Buffet, a revêtu son excellent article de toutes les qualités dont étaient dépourvus ceux de M. Leyvraz. M. l'abbé Buffet a droit à notre gratitude la plus sincère pour le courage — il en fallait — et pour la loyauté qui ont dicté ses pertinentes observations.

Nous publions donc ci-après le premier article du «Courrier» intitulé «Contre-nature» paru à fin novembre 1952, l'article de M. l'abbé Buffet «A propos d'homosexualité» paru à fin février 1953, puis la lettre que nous avons adressée à M. l'abbé Buffet à la suite de son article.

Répondant à notre lettre, M. l'abbé Buffet nous a exprimé la crainte que lui inspirait la publication de son article dans notre revue, risquant de susciter une fausse interprétation de sa pensée chez certains de nos lecteurs qui pourraient attribuer à son texte un sens qu'il n'a pas.

Afin d'éviter toute équivoque, et ainsi que nous en avons informé M. l'abbé Buffet, nous avons décidé de publier également sa lettre qui contient certaines précisions propres à éclairer le jugement de nos lecteurs et éliminer toute interprétation erronée.

*Ph. Marnier.*

## CONTRE NATURE

Au seuil de cet article, nous prions instamment les parents de ne pas le laisser aux mains des enfants et des adolescents: il est des sujets que l'état de nos moeurs nous contraint de traiter mais qui doivent être réservés aux adultes.

Nous avons reçu il y a quelque temps, par l'entremise d'un prêtre de nos amis, une revue trilingue illustrée paraissant à Zurich et qui nous a laissés, à la Rédaction,